

Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal


 STAND:  
18.11.2011

**Behandlungsreife Geschäfte**  
**Wintersession 2011**  
**Objets prêts à être traités**  
**Session d'hiver 2011**  
**Oggetti pronti per essere trattati**  
**Sessione invernale 2011**

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
-------	------------------	----------------------	---	---------------------------	-----------------------------------	----------------------	-----------------------	------------------	----------------------

## Vorlagen des Parlaments

### Objets du Parlement

### Oggetti del Parlamento

<a href="#">11.065</a>	n		Nationalrat. Konstituierung und Vereidigung Conseil national. Constitution et assermentation Consiglio nazionale. Costituzione e giuramento						
			1. Bericht des Bundesrates 1. Rapport du Conseil fédéral 1. Rapporto del Consiglio federale						
			2. Feststellung der Konstituierung. Bericht des provisorischen Büros des Nationalrates 2. Constatation de la constitution. Rapport du Bureau provisoire du Conseil national 2. Accertamento della Costituzione. Rapporto dell'ufficio provvisorio del Consiglio nazionale		Bü Bu Uf	Parl Parl Parl			

x nicht im chronologischen Programm enthalten  
 objet non inscrit au programme chronologique  
 non iscritto nel programma cronologico

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
			3. Vereidigung 3. Prestation de serment 3. Giuramento			Parl Parl Parl			
			4. Feststellung der Unvereinbarkeiten 4. Constatation des incompatibilités 4. Accertamento di incompatibilità		Bü Bu Uf	Parl Parl Parl			
	<a href="#">11.219</a>	n	Nationalrat. Wahl des Präsidiums 1. Vizepräsidentin, 2. Vizepräsident/In) Conseil national. Election de la présidence (président, 1ère vice-présidente, 2ème vice-président/e) Consiglio nazionale. Elezione			Parl Parl Parl			
	<a href="#">11.219</a>	n	Nationalrat. Wahlen der Stimmzählenden und Ersatzstimmzählenden Conseil national. Elections des scrutateurs et des scrutateurs suppléants Consiglio nazionale. Elezioni dei scrutatori e dei scrutatori supplente		Bü Bu Uf	Parl Parl Parl			
	<a href="#">11.063</a>	ns	Delegation EFTA/Europäisches Parlament. Bericht Délégation AELE/Parlement européen. Rapport Delegazione parlamentare svizzera AELS/Parlamento europeo. Rapporto			Parl Parl Parl			V

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
			<b>Vereinigte Bundesversammlung</b>						
			<b>Assemblée fédérale</b>						
			<b>Assemblea federale</b>						
	<a href="#">11.215</a>	vbv	Bundesrat Conseil fédéral Consiglio federale			VBV CR AF			
			Wahl der Mitglieder für die Amtsperiode 2011-2015 Election des membres pour la législature 2011-2015 Elezione degli membri per la legislatura 2011-2015						
	<a href="#">11.216</a>	vbv	Bundeskanzlerin/Bundeskanzler. Wahl für die neue Amtsperiode Chancelière/Chancelier. Election pour la nouvelle législature Cancelliera/Cancelliero. Elezione per la nuova legislatura			VBV CR AF			
	<a href="#">11.215</a>	vbv	Bundesrat Conseil fédéral Consiglio federale			VBV CR AF			
			Wahl der Bundespräsidentin und des Vizepräsidenten des Bundesrates für 2012 Election de la présidente de la Confédération et du vice-président du Conseil fédéral pour 2012 Elezioni della presidente della Confederazione et del vice- presidente del Consiglio federale per 2012						
7/	<a href="#">11.210</a>	vbv	Bundesverwaltungsgericht. 2 Mitglieder. Wahl eines Richters/einer Richterin französischer Sprache Tribunal administratif fédéral. 2 membres . Election d'un juge de langue française Tribunale amministrativo federale. 2 membri. Elezione di un giudice di lingua francese			VBV CR AF			
	<a href="#">11.214</a>	vbv	Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters/einer nebenamtlichen Richterin Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant Tribunale federale. Elezione di un giudice supplente			VBV CR AF			
	<a href="#">11.212</a>	vbv	Militärkassationsgericht. Gesamterneuerung Tribunal militaire de cassation. Renouvellement intégral Tribunale militare di cassazione. Rinnovo integrale			VBV CR AF			

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
-------	------------------	----------------------	---	---------------------------	-----------------------------------	----------------------	-----------------------	------------------	----------------------

**Vorlagen des Bundesrates / Bundesgericht**  
**Objets du Conseil fédéral / Tribunal fédéral**  
**Oggetti del Consiglio federale / Tribunale federale**

**ns** Jahresziele 2012 des Bundesrates. Erklärung der Bundespräsidentin  
 Objectifs 2012 du Conseil fédéral. Déclaration de la présidente de la Confédération  
 Obiettivi annuali del Consiglio federale. Spiegazione della presidente della Confederazione

**Departement für auswärtige Angelegenheiten**  
**Département des affaires étrangères**  
**Dipartimento federale degli affari esteri**

12/	<a href="#">11.036</a>	s	Übereinkommen über Streumunition. Kriegsmaterialgesetz. Änderung Convention sur les armes à sous-munitions. Loi sur le matériel de guerre. Modification Convenzione sulle munizioni a grappolo. Legge federale sul materiale bellico. Modifica		SiK CPS CPS	EDA DFAE DFAE	Müller Walter Perrin		<b>IIIb</b>
13/	<a href="#">11.037</a>	n	Internationale humanitäre Hilfe. Verlängerung und Aufstockung des Rahmenkredites Aide humanitaire internationale. Prolongation et augmentation du crédit-cadre Aiuto umanitario internazionale. Continuazione e aumento del credito quadro	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	APK CPE CPE	EDA DFAE DFAE			<b>V</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
-------	------------------	----------------------	---	---------------------------	-----------------------------------	----------------------	-----------------------	------------------	----------------------

**Departement des Innern**

**Département de l'intérieur**

**Dipartimento federale dell'interno**

20/	<a href="#">09.095</a>	n	jugend + musik. Volksinitiative jeunesse + musique. Initiative populaire gioventù + musica. Iniziativa popolare	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Aubert		<b>IIIa</b>
X22/	<a href="#">10.107</a>	n	Epidemiengesetz. Revision Loi sur les épidémies. Révision Legge sulle epidemie. Revisione		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Gilli Cassis		<b>IIIb</b>
26/	<a href="#">11.025</a>	n	Schutz vor Passivrauchen. Volksinitiative Protection contre le tabagisme passif. Initiative populaire Protezione contro il fumo passivo. Iniziativa popolare		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Humbel Parmelin		<b>I</b>

**Justiz- und Polizeidepartement**

**Département de justice et police**

**Dipartimento federale di giustizia e polizia**

X30/	<a href="#">01.080</a>	s	Staatsleitungsreform Réforme de la direction de l'Etat Riforma della direzione dello Stato	<b>Entwurf 6</b> <b>Projet 6</b> <b>Disegno 6</b>	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fluri Hodgers		<b>IIIb</b>
32/	<a href="#">08.011</a>	s	OR. Aktien- und Rechnungslegungsrecht CO. Droit de la société anonyme et droit comptable CO. Diritto della società anonima e diritto contabile	<b>Entwurf 2; Diff.</b> <b>Projet 2; div.</b> <b>Disegno 2; div.</b>	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Markwalder Nidegger		<b>IIIa</b>
X34/	<a href="#">09.086</a>	n	Markenschutzgesetz. Änderung sowie Swissness-Vorlage Loi sur la protection des marques. Modification et projet Swissness Legge federale sulla protezione dei marchi. Modifica e progetto Swissness		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Fluri Nidegger		<b>IIIb</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
37/	<a href="#">10.090</a>	n	Für die Stärkung der Volksrechte in der Aussenpolitik (Staatsverträge vors Volk!). Volksinitiative Pour le renforcement des droits populaires dans la politique étrangère (accords internationaux: la parole au peuple!). Initiative populaire Per il rafforzamento dei diritti popolari in politica estera (accordi internazionali: decida il popolo!). Iniziativa popolare	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fluri Stöckli		<b>IIIb</b>
39/	<a href="#">10.097</a>	s	Übereinkommen über die Bekämpfung des Menschenhandels und Bundesgesetz über den ausserprozessualen Zeugenschutz Convention sur la lutte contre la traite des êtres humains et loi sur la protection extraprocédurale des témoins Convenzione sulla lotta contro la tratta di esseri umani e legge federale sulla protezione extraprocédurale dei testimoni		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Leutenegger Oberholzer Nidegger		<b>IIIb</b>
41/	<a href="#">11.011</a>	n	Pflichten und Rechte von rechtsberatend oder forensisch tätigen Angestellten. Gleichstellung mit freiberuflichen Anwältinnen und Anwälten. Abschreibung Devoirs et droits des employés exerçant une activité de conseil juridique ou de représentation en justice. Assimilation aux avocats indépendants. Classement Obblighi e diritti di impiegati attivi in qualità di consulenti giuridici o di rappresentanti in giudizio. Assimilazione agli avvocati indipendenti. Stralcio		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Huber Nidegger		<b>IV</b>
X43/	<a href="#">11.013</a>	n	Nachrichtenlose Vermögenswerte. Bericht über Abschreibung hängiger Vorstösse Fonds en déshérence. Rapport concernant le classement d'interventions parlementaires Averi non rivendicati. Rapporto lo stralcio di interventi parlamentari pendenti		WAK CER CET	EJPD DFJP DFGP			<b>IV</b>
44/	<a href="#">11.018</a>	n	Massnahmen gegen Zwangsheiraten. Bundesgesetz Mesures de lutte contre les mariages forcés. Loi Misure contro i matrimoni forzati. Legge federale		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fluri Stöckli		<b>IIIa/IV</b>
X45/	<a href="#">11.022</a>	n	Bürgerrechtsgesetz. Totalrevision Loi sur la nationalité. Révision totale Legge sulla cittadinanza. Revisione totale		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Wobmann Leuenberger-Genève		<b>IIIa</b>
47/	<a href="#">11.035</a>	s	Uno-Feuerwaffenprotokoll. Umsetzung. Waffengesetz. Änderung Protocole de l'ONU sur les armes à feu. Mise en oeuvre. Loi sur les armes. Modification Protokollo ONU sulle armi da fuoco. Trasposizione. Legge federale sulle armi. Modifica		SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Müller Geri Voruz		<b>IIIb</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
-------	------------------	----------------------	---	---------------------------	-----------------------------------	----------------------	-----------------------	------------------	----------------------

**Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport**  
**Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports**  
**Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport**

49/	<a href="#">07.057</a>	n	Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren Sicherheit. Änderung Loi instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure. Modification Legge federale sulle misure per la salvaguardia della sicurezza interna. Modifica	<b>Entwurf 2 ; Diff. Projet 2 ; div. Disegno 2 ; div.</b>	RK CAJ CAG	VBS DDPS DDPS	Fluri Sommaruga Carlo		<b>IIIa</b>
53/	<a href="#">11.033</a>	s	Verbot der Gruppierung "Al-Qaïda" und verwandter Organisationen Interdiction du Groupe "Al-Qaïda" et des organisations apparentées Divieto del gruppo "Al-Qaïda" e delle organizzazioni associate		RK CAJ CAG	VBS DDPS DDPS			<b>V</b>

**Finanzdepartement**  
**Département fédéral des finances**  
**Dipartimento federale delle finanze**

54/	<a href="#">08.053</a>	n	Vereinfachung der Mehrwertsteuer Simplification de la TVA Semplificazione dell'imposta sul valore aggiunto		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Baader Caspar de Buman		<b>IIIb/IV</b>
55/	<a href="#">09.027</a>	s	Doppelbesteuerung. Abkommen mit der Türkei Double imposition. Convention avec la Turquie Doppia imposizione. Convenzione con la Turchia	<b>Abschreibung Classement Stralcio dal ruolo</b>	WAK/APKEFD CER/CPE DFF CET/CPE DFF				<b>V</b>
X57/	<a href="#">10.049</a>	s	Bundesgesetz über Banken und Sparkassen (Sicherung der Einlagen). Änderung Loi sur les banques (garantie des dépôts). Modification Legge sulle banche (garanzia dei depositi). Modifica		WAK CER CET	EFD DFF DFF	Noser Rime		<b>IIIb</b>
X59/	<a href="#">11.023</a>	s	Aus- und Weiterbildungskosten. Steuerliche Behandlung. Bundesgesetz Frais de formation et de perfectionnement. Imposition des frais. Loi Spese di formazione e perfezionamento. Trattamento fiscale. Legge federale		WAK CER CET	EFD DFF DFF			<b>IIIb</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
61/	<a href="#">11.027</a>	s	Doppelbesteuerung. Ergänzung zu verschiedenen Abkommen Double imposition. Complément aux diverses conventions Doppia imposizione. Completamento alle diverse convenzioni	<b>Entwürfe 1 – 9</b> <b>Projets 1 – 9</b> <b>Disegni 1 - 9</b>	WAK/APKEFD CER/CPE DFF CET/CPE DFF				<b>IIIa</b>
64/	<a href="#">11.041</a>	sn	Voranschlag 2012 Budget 2012 Preventivo 2012		FK CdF CdF	EFD DFF DFF			<b>II/IIIa/IV</b>
65/	<a href="#">11.042</a>	sn	Voranschlag 2011. Nachtrag IIb Budget 2011. Supplément IIb Preventivo 2011. Aggiunta IIb		FK CdF CdF	EFD DFF DFF			<b>II/IIIa/IV</b>
X67/	<a href="#">11.044</a>	n	Steueramtshilfegesetz Loi sur l'assistance administrative fiscale Legge sull'assistenza amministrativa fiscale		WAK CER CET	EFD DFF DFF			<b>IIIa</b>

### Volkswirtschaftsdepartement

### Département fédéral de l'économie

### Dipartimento federale dell'economia

23/	<a href="#">10.109</a>	s	Förderung von Bildung, Forschung und Innovation im Jahr 2012 Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pendant l'année 2012 Promovimento dell'educazione, della ricerca e dell'innovazione nel anno 2012	<b>Antrag der Eingungskonf. Prop. de la conf. de conciliation Proposta della Con. di conciliazione</b>	WBK CSEC CSEC	EVD DFE DFE	Müri Aubert		<b>IIIb</b>
81/	<a href="#">11.058</a>	n	Verkehr mit Tieren und Pflanzen geschützter Arten. Bundesgesetz Circulation des espèces de faune et de flore protégées. Loi Circolazione delle specie di fauna e di flora protette. Legge federale		WBK CSEC CSEC	EVD DFE DFE	Jositsch Maire		<b>IIIb</b>
82/	<a href="#">11.059</a>	n	Tierseuchengesetz. Änderung Loi sur les épizooties. Modification Legge sulle epizoozie. Modifica		WBK CSEC CSEC	EVD DFE DFE		<b>Art. 57 Abs. 4</b>	<b>IIIb</b>
84/	<a href="#">11.061</a>	n	Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Hong Kong. Genehmigung Accord de libre-échange entre les Etats de l'AELE et Hong Kong. Approbation Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e Hong Kong. Approvazione		APK/WAKEVD CPE/CER DFE CPE/CET DFE		Aebi Barthassat		<b>IIIb</b>



Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
-------	------------------	----------------------	---	---------------------------	-----------------------------------	----------------------	-----------------------	------------------	----------------------

**Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation**

**Département de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication**

**Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni**

85/	<a href="#">05.028</a>	n	Bahnreform 2 Réforme des chemins de fer 2 Riforma delle ferrovie 2	<b>Entwurf 11 ; Diff. Projet 11 ; div. Disegno 11 ; div.</b>	KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Hutter Markus Quadri		<b>IIIb</b>
90/	<a href="#">10.092</a>	s	Via sicura. Mehr Sicherheit im Strassenverkehr Via sicura. Renforcer la sécurité routière Via sicura. Maggiore sicurezza sulle strade		KVF CTT CTT	UVEK DETEC DATEC	Graf-Litscher Français		<b>IIIa/IV</b>
91/	<a href="#">11.024</a>	s	Energiegesetz. Änderung Loi sur l'énergie. Modification Legge sull'energia. Modifica		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Nussbaumer Favre Laurent		<b>IV</b>

**Bundeskanzlei**

**Chancellerie fédérale**

**Cancelleria federale**



Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
X156/	<a href="#">08.325</a>	s	Kt.Iv. NE. Direkte Besteuerung natürlicher Personen. Erhebung an der Quelle Iv.ct. NE. Introduire la perception à la source de l'impôt direct des personnes physiques Iv.ct. NE. Introdurre la ritenuta alla fonte dell'imposta diretta delle persone fisiche		WAK CER CET		Meier-Schatz		IV
110/	<a href="#">09.307</a>	s	Kt.Iv. BS. Anpassung des Grenzwertes der Mietkosten für Mehrpersonenhaushalte. Übernahme der Mietnebenkosten Iv.ct. BS. Adaptation du montant maximal reconnu pour les coûts du loyer des ménages de plusieurs personnes. Prise en charge des frais accessoires du loyer Iv.ct. BS. Adeguamento dell'importo massimo delle spese di locazione per le economie domestiche composte di più persone. Considerazione delle spese accessorie		SGK CSSS CSS				IV
X140/	<a href="#">09.321</a>	s	Kt.Iv. GE. Bundesgesetz über die Familienzulagen Iv.ct. GE. Loi fédérale sur les allocations familiales Iv.ct. GE. Legge federale sugli assegni familiari		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Bortoluzzi Cassis		IV
X145/	<a href="#">10.304</a>	s	Kt.Iv. JU. Arbeitslosenversicherungsgesetz. Änderung Iv.ct. JU. Loi sur l'assurance-chômage. Modification Iv.ct. JU. Legge sull'assicurazione contro la disoccupazione. Modifica		WAK/SGK CER/CSS S CET/CSS		Flückiger Sylvia		
X141/	<a href="#">10.311</a>	s	Kt.Iv. GE. Revision des Strafgesetzbuches ) Iv.ct. GE. Modification du Code pénal ) Iv.ct. GE. Modifica del Codice penale )		RK CAJ CAG		Freysinger Sommaruga Carlo		IV
X180/	<a href="#">10.320</a>	s	Kt.Iv. VS. Prostitutionsverbot für Minderjährige ) Iv.ct. VS. Interdiction de la prostitution des mineurs ) Iv.ct. VS. Vietare ai minori l'esercizio della prostituzione )		RK CAJ CAG		Freysinger Sommaruga Carlo		IV
129/	<a href="#">10.313</a>	s	Kt.Iv. BE. Mediengewalt. Umfassender Schutz von Kindern und Jugendlichen Iv.ct. BE. Protection des enfants et des adolescents contre la violence dans les médias Iv.ct. BE. Violenza nei media. Protezione completa di bambini e adolescenti	<b>Abschreibung Classement Stralcio dal ruolo</b>	WBK CSEC CSEC				V
X157/	<a href="#">10.318</a>	s	Kt.Iv. NE. Berufslehre für Sans-Papiers ) Iv.ct. NE. Pour que les sans-papiers aient accès à l'apprentissage ) Iv.ct. NE. Permettere l'accesso dei sans papier all'apprendistato )		SPK CIP CIP		Müller Philipp Perrin		
X114/	<a href="#">10.325</a>	n	Kt.Iv. BS. Zugang zu Lehrstellen für Sans-Papiers ) Iv.ct. BS. Accès à l'apprentissage pour les jeunes en situation irrégulière ) Iv.ct. BS. Accesso dei "sans-papiers" al tirocinio )		SPK CIP CIP		Müller Philipp Perrin		

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
X147/	<a href="#">10.330</a>	n	Kt.Iv. JU. Zugang zur Berufslehre für Jugendliche ohne Rechtsstatus ) Iv.ct. JU. Accès à l'apprentissage des jeunes sans statut légal ) Iv.ct. JU. Accesso dei giovani in situazione irregolare al tirocinio )	)	SPK CIP CIP		Müller Philipp Perrin		
X174/	<a href="#">10.321</a>	n	Kt.Iv. TI. Anhebung der Zahl der Bundesratsmitglieder von sieben auf neun ) Iv.ct. TI. Pour un Conseil fédéral à neuf membres ) Iv.ct. TI. Aumento del numero dei membri del Consiglio federale da sette a nove )	)	SPK CIP CIP		Fluri Bugnon		IV
X115/	<a href="#">10.326</a>	n	Kt.Iv. BS. Ein neuer Religionsartikel ) Iv.ct. BS. Adopter un nouvel article sur les religions ) Iv.ct. BS. Nuovo articolo sulla religione )	)	SPK CIP CIP		Fluri Marra		IV
X99/	<a href="#">10.333</a>	s	Kt.Iv. AG. Nationales Verhüllungsverbot im öffentlichen Raum ) Iv.ct. AG. Interdiction de se couvrir le visage dans les lieux publics ) Iv.ct. AG. Vietare il velo integrale in tutto lo spazio pubblico svizzero )	)	SPK CIP CIP		Stöckli Hiltpold		IV
XEv. 117/	<a href="#">10.334</a>	s	Kt.Iv. BS. Gegen EU-Schlachttiertransporte auf Schweizer Strassen ) Iv.ct. BS. Interdire le transit par la Suisse des animaux de boucherie ) Iv.ct. BS. Contro il transito sulle strade svizzere di animali vivi da macello provenienti dall'UE )	)	WBK CSEC CSEC				
136/	<a href="#">10.335</a>	s	Kt.Iv. FR. Keine 60-Tonnen-Lastwagen auf Schweizer Strassen ) Iv.ct. FR. Pas de 60 tonnes sur les routes suisses ) Iv.ct. FR. No agli autocarri di 60 tonnellate sulle strade svizzere! )	)	KVF CTT CTT				
106/	<a href="#">10.337</a>	s	Kt.Iv. BL. Keine Gigaliner in der Schweiz ) Iv.ct. BL. Interdiction des mégacamions en Suisse ) Iv.ct. BL. Vietare gli autotreni da 60 tonnellate (gigaliner) in Svizzera )	)	KVF CTT CTT				
160/	<a href="#">10.338</a>	s	Kt.Iv. SO. Gegen die Zulassung von 60-Tonnen-Lastwagen ) Iv.ct. SO. Non aux 60 tonnes sur les routes suisses ) Iv.ct. SO. No agli autotreni da 60 tonnellate )	)	KVF CTT CTT				V
100/	<a href="#">10.339</a>	s	Kt.Iv. AG. Für eine Minderung von negativen Auswirkungen bei der Zulassung von Gigaliner auf Schweizer Strassen ) Iv.ct. AG. Atténuer les répercussions négatives de la circulation des 60 tonnes sur les routes de Suisse ) Iv.ct. AG. Gigaliner sulle strade svizzere: limitare le ripercussioni negative )	)	KVF CTT CTT				

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
<b>XEv.</b> <b>182/</b>	<a href="#">11.300</a>	<b>s</b>	Kt.Iv. ZG. Einführung eines Aus- und Weiterbildungsabzuges für Kinder und Jugendliche in der Steuergesetzgebung Iv.ct. ZG. Introduction d'une déduction pour la formation et la formation continue des enfants et des jeunes dans la législation fiscale Iv.ct. ZG. Introduzione nella legislazione fiscale di una deduzione per la formazione e il perfezionamento di fanciulli e giovani		WAK CER CET				
<b>107/</b>	<a href="#">11.302</a>	<b>s</b>	Kt.Iv. BL. Anerkennung des Kantons Basel-Landschaft als Universitätskanton Iv.ct. BL. Reconnaître le canton de Bâle-Campagne en tant que canton universitaire Iv.ct. BL. Riconoscimento di Basilea Campagna quale Cantone universitario		WBK CSEC CSEC				<b>V</b>
<b>X</b> <b>175/</b>	<a href="#">11.305</a>	<b>s</b>	Kt.Iv. TI. Neuverhandlung der Grenzgängervereinbarung und Rückvergütung eines Grossteils der Quellensteuer-Ausgleichszahlungen an das Tessin Iv.ct. TI. Renégocier l'accord relatif à l'imposition des travailleurs frontaliers et rétrocéder au Tessin une grande partie des versements provenant de l'imposition à la source Iv.ct. TI. Rinegoziare l'Accordo sui frontalieri e rifondere al Ticino gran parte del ritorno dell'imposta alla fonte		WAK CER CET		Flückiger Sylvia Pelli		<b>IV</b>

## Parlamentarische Initiativen

### Initiatives parlementaires

### Iniziativa parlamentari

#### 2. Phase / 2<sup>e</sup> phase / 2<sup>a</sup> fase

<b>270/</b>	<a href="#">02.453</a>	<b>n</b>	Pa.Iv. Dupraz. Umbauten in der Landwirtschaftszone. Kantonale Kompetenz Iv.pa. Dupraz. La transformation des bâtiments en zone agricole. Une compétence cantonale Iv.pa. Dupraz. Trasformazione degli edifici in zona agricola. Una competenza cantonale	<b>Fristverlängerung</b> <b>Prolongation du</b> <b>délai</b> <b>Proroga</b>	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC			<b>V</b>
<b>X190/</b>	<a href="#">04.439</a>	<b>n</b>	Pa.Iv. Fraktion C. Betäubungsmittelgesetz. Revision Iv.pa. Groupe C. Loi sur les stupéfiants. Révision Iv.pa. Gruppo C. Legge sugli stupefacenti. Revisione		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI	Fehr Jacqueline Cassis		<b>IIIa</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
265/	<a href="#">04.472</a>	n	Pa.Iv. Darbellay. Pferdehaltung in der Landwirtschaftszone Iv.pa. Darbellay. Garde de chevaux en zone agricole Iv.pa. Darbellay. Tenuta di cavalli nella zona agricola	<b>Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga</b>	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC			<b>V</b>
434/	<a href="#">05.445</a>	n	Pa.Iv. Studer Heiner. Verfassungsgerichtsbarkeit Iv.pa. Studer Heiner. Juridiction constitutionnelle Iv.pa. Studer Heiner. Giurisdizione costituzionale	) ) )	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Vischer		<b>IIIa</b>
384/	<a href="#">07.476</a>	n	Pa.Iv. Müller-Hemmi. Bundesverfassung massgebend für rechtsanwendende Behörden Iv.pa. Müller-Hemmi. Faire en sorte que la Constitution soit applicable pour les autorités chargées de mettre en oeuvre le droit Iv.pa. Müller-Hemmi. Diritto costituzionale determinante per chi è chiamato ad applicare il diritto	) ) ) ) )	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Schmid-Federer		
X354/	<a href="#">09.462</a>	n	Pa.Iv. Lüscher. Liberalisierung der Öffnungszeiten von Tankstellenshops Iv.pa. Lüscher. Libéralisation des heures d'ouverture des shops des stations-service Iv.pa. Lüscher. Liberalizzare gli orari di apertura dei negozi situati nelle stazioni di servizio		WAK CER CET	EVD DFE DFE	Noser de Buman		<b>IIIb</b>
255/	<a href="#">09.510</a>	n	Pa.Iv. Bigger. Erhalt des Viehexportes aus der Schweiz Iv.pa. Bigger. Maintien des exportations suisses de bétail Iv.pa. Bigger. Salvaguardia dell'esportazione di bestiame dalla Svizzera	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	WAK CER CET	EVD DFE DFE	Hassler Darbellay	<b>Art. 53</b>	<b>IIIb</b>
466/	<a href="#">10.443</a>	s	Pa.Iv. RK-SR. Indirekter Gegenentwurf zur Volksinitiative "gegen die Abzockerei" Iv.pa. CAJ-CE. Contre-projet indirect à l'initiative populaire "contre les rémunérations abusives" Iv.pa. CAG-CS. Controprogetto indiretto all'iniziativa popolare "contro le retribuzioni abusive"	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Markwalder Nidegger		<b>IIIa/IV</b>
239/	<a href="#">10.505</a>	n	Pa.Iv. RK-NR. Richterverordnung. Überprüfung des Lohnsystems für Richterinnen und Richter Iv.pa. CAJ-CN. Ordonnance sur les juges. Réexamen du système salarial des juges Iv.pa. CAG-CN. Ordinanza sui giudici. Verifica del sistema salariale dei giudici		RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Stamm Nidegger		<b>IV</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ▽ FD FS	Kat. cat. Cat.
<b>1. Phase / 1<sup>ère</sup> phase / 1<sup>a</sup> fase</b>									
364/	<a href="#">09.431</a>	n	Pa.Iv. Marra. Ausweisgesetz Iv.pa. Marra. Loi sur les documents d'identité Iv.pa. Marra. Legge sui documenti d'identità	) ) )	SPK CIP CIP				
312/	<a href="#">09.435</a>	n	Pa.Iv. Hodgers. Änderung des Ausweisgesetzes Iv.pa. Hodgers. Loi sur les documents d'identité. Modification Iv.pa. Hodgers. Modifica della legge sui documenti d'identità	) ) )	SPK CIP CIP		Wobmann		<b>IV</b>
216/	<a href="#">09.440</a>	n	Pa.Iv. Fraktion V. Keine zusätzlichen biometrischen Ausweise Iv.pa. Groupe V. Documents d'identité. Non à l'extension de la biométrie Iv.pa. Gruppo V. Il chip biometrico non va esteso ad altri documenti d'identità	) ) ) )	SPK CIP CIP		Marra		
217/	<a href="#">09.441</a>	n	Pa.Iv. Fraktion V. Biometrische Pässe ohne Datenbank Iv.pa. Groupe V. Passeports biométriques. Non à la banque de données Iv.pa. Gruppo V. Passaporti biometrici senza banca dati	) ) ) )	SPK CIP CIP				
344/	<a href="#">09.522</a>	n	Pa.Iv. Leutenegger Oberholzer. Überhöhte Lohnbezüge bei den Verwertungsgesellschaften. Ergänzung des Urheberrechtsgesetzes Iv.pa. Leutenegger Oberholzer. Salaires excessifs versés dans les sociétés de gestion. Compléter la loi sur le droit d'auteur Iv.pa. Leutenegger Oberholzer. Salari eccessivi nelle società di gestione. Modifica della legge sul diritto d'autore	) ) ) ) )	RK CAJ CAG		Freysinger Neiryck		<b>IV</b>
424/	<a href="#">10.409</a>	n	Pa.Iv. Sommaruga Carlo. Für familienfreundlichere Taxis Iv.pa. Sommaruga Carlo. Pour faciliter l'accès des familles aux taxis Iv.pa. Sommaruga Carlo. Rendere l'accesso ai taxi più agevole per le famiglie	) ) ) )	KVF CTT CTT		Fehr Jacqueline Bugnon		<b>IV</b>
196/	<a href="#">09.505</a>	n	Pa.Iv. Fraktion RL. Rahmengesetz für eine Integrationspolitik Iv.pa. Groupe RL. Loi-cadre pour une politique d'intégration Iv.pa. Gruppo RL. Legge quadro per una politica d'integrazione Zu/ad: 10.3343 n	) ) ) )	SPK CIP CIP				<b>IV</b>
325/	<a href="#">09.520</a>	n	Pa.Iv. John-Calame. Adoption. Lockerung der Voraussetzungen Iv.pa. John-Calame. Adoption. Assouplir les conditions Iv.pa. John-Calame. Adozione - mitigare le disposizioni Zu/ad: 09.3026 n	) ) ) )	RK CAJ CAG		Huber Amherd		<b>IV</b>
345/	<a href="#">10.414</a>	n	Pa.Iv. Leutenegger Oberholzer. Krankenkassen. Prämienfreiheit für Kinder Iv.pa. Leutenegger Oberholzer. Exonération des primes d'assurance-maladie pour les enfants Iv.pa. Leutenegger Oberholzer. Esenzione dai premi per i figli	) ) ) )	SGK CSSS CSS		Stahl Cassis		<b>IV</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ▽ FD FS	Kat. cat. Cat.
357/	<a href="#">10.432</a>	n	Pa.Iv. Lustenberger. Ausserparlamentarische Kommissionen. Bessere Vertretung des politischen Spektrums Iv.pa. Lustenberger. Commissions extraparlamentaires. Meilleure représentation des sensibilités politiques Iv.pa. Lustenberger. Garantire una migliore rappresentanza delle forze politiche nelle commissioni extraparlamentari		SPK CIP CIP		Tschümperlin Hiltpold		IV
412/	<a href="#">10.433</a>	n	Pa.Iv. Rossini. Sicherheit in Skigebieten Iv.pa. Rossini. Sécurité des domaines skiabiles Iv.pa. Rossini. Sicurezza nei comprensori sciistici		KVF CTT CTT		Bugnon		IV
454/	<a href="#">10.434</a>	n	Pa.Iv. (Widmer Hans) Tschümperlin. Von der Alibimiliz zum Berufsparlament Iv.pa. (Widmer Hans) Tschümperlin. Remplacement de notre parlement de milice par un parlement professionnel Iv.pa. (Widmer Hans) Tschümperlin. Da un pseudo parlamento di milizia a un parlamento professionale		SPK CIP CIP		Pfister Gerhard		IV
X286/	<a href="#">10.435</a>	n	Pa.Iv. Galladé. Verbot der Prostitution Minderjähriger ) Iv.pa. Galladé. Interdire la prostitution des mineurs ) Iv.pa. Galladé. Vietare la prostituzione minorile )		RK CAJ CAG		Freysinger		IV
X252/	<a href="#">10.439</a>	n	Pa.Iv. Barthassat. Verbot der Prostitution Minderjähriger ) Iv.pa. Barthassat. Interdire la prostitution des mineurs ) Iv.pa. Barthassat. Vietare la prostituzione minorile )		RK CAJ CAG		Sommaruga Carlo		
287/	<a href="#">10.437</a>	n	Pa.Iv. Galladé. Kinderärztliche Vorsorgeuntersuchungen für alle Kinder im Vorschulalter Iv.pa. Galladé. Examens pédiatriques préventifs pour tous les enfants d'âge préscolaire Iv.pa. Galladé. Visite pediatrica preventiva per tutti i bambini in età prescolastica		SGK CSSS CSS		Humbel Cassis		IV
251/	<a href="#">10.438</a>	n	Pa.Iv. Barthassat. Familienzulage für nichtberufstätige Mütter und Väter Iv.pa. Barthassat. Une allocation familiale pour la mère ou le père au foyer Iv.pa. Barthassat. Un assegno familiare per la madre o il padre che si occupa dei figli		SGK CSSS CSS				V
189/	<a href="#">10.445</a>	n	Pa.Iv. Fraktion BD. Bankkundengeheimnis Iv.pa. Groupe BD. Secret bancaire Iv.pa. Gruppo BD. Segreto bancario		WAK CER CET				V



Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
X395/	<a href="#">10.446</a>	n	Pa.Iv. Perrinjaquet. Jugendliche Sans-Papiers. Berufsbildung ja, aber keine Umgehung des Rechts Iv.pa. Perrinjaquet. Jeunes sans papiers. Une formation professionnelle, mais pas de passe-droits Iv.pa. Perrinjaquet. Garantire ai giovani privi di documenti una formazione professionale che non eluda la legge		SPK CIP CIP		Müller Philipp Perrin		
X269/	<a href="#">10.448</a>	n	Pa.Iv. (Donzé) Streiff. Rechtsordnung, Werte und Religionsfrieden sichern Iv.pa. (Donzé) Streiff. Préservation de l'ordre juridique, de nos valeurs et de la paix religieuse Iv.pa. (Donzé) Streiff. Preservare l'ordinamento giuridico, i valori e la pace religiosa		SPK CIP CIP		Fluri Marra		IV
X197/	<a href="#">10.449</a>	n	Pa.Iv. Fraktion RL. Schutz der Privatsphäre. Kein automatischer Informationsaustausch ) Iv.pa. Groupe RL. Protection de la sphère privée. Pas d'échange automatique d'informations ) Iv.pa. Gruppo RL. Protezione della sfera privata. No allo scambio automatico di informazioni )		WAK CER CET				
X198/	<a href="#">10.450</a>	n	Pa.Iv. Fraktion RL. Den Verkauf von Bankkundendaten hart bestrafen ) Iv.pa. Groupe RL. Réprimer durement la vente de données bancaires ) Iv.pa. Gruppo RL. Punire severamente la vendita di dati bancari )		WAK CER CET				
204/	<a href="#">10.453</a>	n	Pa.Iv. Fraktion S. Verfassungskonforme Frauenvertretung an den eidgenössischen Gerichten Iv.pa. Groupe S. Représentation féminine aux tribunaux fédéraux. Respect de la Constitution Iv.pa. Gruppo S. Rappresentanza delle donne nei tribunali della Confederazione conforme alla Costituzione federale		RK CAJ CAG		Fluri Nidegger		IV
334/	<a href="#">10.463</a>	n	Pa.Iv. Kunz. Klare Richtlinien und Kriterien bei Bekanntmachungspflichten im RTVG Iv.pa. Kunz. Directives et critères précis pour l'obligation de diffuser inscrite dans la LRTV Iv.pa. Kunz. Direttive e criteri chiari sull'obbligo di diffusione sancito nella LRTV		KVF CTT CTT				IV
416/	<a href="#">10.465</a>	n	Pa.Iv. Schlüer. Verdeckte Fahndung zur Verbrechensprävention Iv.pa. Schlüer. Recherches secrètes dans le but de prévenir les crimes Iv.pa. Schlüer. Ricerche sotto copertura per la prevenzione di crimini		RK CAJ CAG		Vischer Lüscher		IV

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ▽ FD FS	Kat. cat. Cat.
222/	<a href="#">10.469</a>	n	Pa.Iv. Fraktion V. Abstimmungsempfehlung bei Volksinitiativen mit Gegenvorschlag Iv.pa. Groupe V. Initiatives populaires assorties d'un contre-projet. Recommandations de vote du Parlement Iv.pa. Gruppo V. Raccomandazione di voto in caso di iniziativa e controprogetto		SPK CIP CIP		Gross Hiltbold		IV
389/	<a href="#">10.471</a>	n	Pa.Iv. Nordmann. Sonderuntersuchung der Fehler der UBS seit 2000 durch die Finma Iv.pa. Nordmann. Pour une enquête spéciale de la FINMA sur les dysfonctionnements de l'UBS dès l'an 2000 Iv.pa. Nordmann. Per un'inchiesta speciale della Finma sulle disfunzioni di UBS a partire dal 2000		WAK CER CET				V
313/	<a href="#">10.474</a>	n	Pa.Iv. Hodgers. Sprachgebrauch in den audiovisuellen Medien Iv.pa. Hodgers. Usages linguistiques dans les médias audiovisuels Iv.pa. Hodgers. Usi linguistici nei media audiovisivi		WBK CSEC CSEC		Riklin Kathy Aubert		IV
314/	<a href="#">10.475</a>	n	Pa.Iv. Hodgers. Fremdsprachenunterricht. Vorrang der Landessprachen Iv.pa. Hodgers. Enseignement des langues à l'école. Priorité aux langues nationales Iv.pa. Hodgers. Insegnamento delle lingue nelle scuole: dare la priorità alle lingue nazionali		WBK CSEC CSEC		Müri Aubert		IV
315/	<a href="#">10.476</a>	n	Pa.Iv. Hodgers. Öffentliche Äusserungen von Mitgliedern des Bundesrates in einer Amtssprache Iv.pa. Hodgers. Prise de parole publique des membres du Conseil fédéral dans une langue officielle Iv.pa. Hodgers. In pubblico i membri del Consiglio federale devono esprimersi in una lingua ufficiale		WBK CSEC CSEC				V
296/	<a href="#">10.477</a>	n	Pa.Iv. Heer. Strafverschärfung bei Kriminaltourismus Iv.pa. Heer. Aggravation de la peine pour les infractions commises par de faux touristes Iv.pa. Heer. Inasprimento della pena in caso di turismo del crimine		RK CAJ CAG		Jositsch Lüscher		IV
246/	<a href="#">10.482</a>	n	Pa.Iv. Amherd. Schaffung eines einheitlichen Rahmengesetzes für den Schweizer Strafvollzug Iv.pa. Amherd. Harmonisation de l'exécution pénale. Nouvelle loi-cadre Iv.pa. Amherd. Emanare una legge quadro unitaria per l'esecuzione delle pene in Svizzera		RK CAJ CAG				V
385/	<a href="#">10.486</a>	n	Pa.Iv. Neiryck. Änderung von Artikel 119 der Bundesverfassung Iv.pa. Neiryck. Modification de l'article 119 de la Constitution Iv.pa. Neiryck. Modifica dell'articolo 119 della Costituzione federale		WBK CSEC CSEC		Graf Maya Freysinger		IV

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
386/	<a href="#">10.487</a>	n	Pa.Iv. Neiryck. Änderungen des Bundesgesetzes über genetische Untersuchungen beim Menschen Iv.pa. Neiryck. Modifications à la loi fédérale sur l'analyse génétique humaine Iv.pa. Neiryck. Modifica della legge federale sugli esami genetici sull'essere umano		WBK CSEC CSEC				V
372/	<a href="#">10.489</a>	n	Pa.Iv. Mörgeli. Keine Haftungsbegrenzung für die Finma Iv.pa. Mörgeli. Pour une responsabilité illimitée de la FINMA Iv.pa. Mörgeli. Nessuna limitazione della responsabilità per la FINMA Zu/ad: 11.3757 n		WAK CER CET		Pelli		IV
373/	<a href="#">10.490</a>	n	Pa.Iv. Mörgeli. Abschaffung der "Steuerpolizei" des Bundes Iv.pa. Mörgeli. Abolition de la "police fiscale" de la Confédération Iv.pa. Mörgeli. Soppressione della "polizia fiscale" della Confederazione Zu/ad: 11.3756 n		WAK CER CET		Pelli		IV
X398/	<a href="#">10.491</a>	n	Pa.Iv. Prelicz-Huber. Änderung des Arbeitslosenversicherungsgesetzes. Gleiche Abzüge für alle Einkommen Iv.pa. Prelicz-Huber. Modification de la loi sur l'assurance-chômage. Appliquer le même taux de cotisation à tous les revenus Iv.pa. Prelicz-Huber. Modifica della legge sull'assicurazione contro la disoccupazione: deduzioni uguali per tutti i redditi		WAK CER CET		Hassler de Buman		IV
205/	<a href="#">10.501</a>	n	Pa.Iv. Fraktion S. Offenlegungsstelle für die Parteifinanzen Iv.pa. Groupe S. Partis politiques. Transparence des comptes Iv.pa. Gruppo S. Organo per la trasparenza delle finanze dei partiti		SPK CIP CIP		Hiltpold		IV
439/	<a href="#">10.503</a>	n	Pa.Iv. Thorens Goumaz. Für den nachhaltigen Umgang mit Regenwasser Iv.pa. Thorens Goumaz. Pour une gestion durable des eaux de pluie Iv.pa. Thorens Goumaz. Per una gestione sostenibile dell'acqua piovana		UREK CEATE CAPTE		Killer Favre Laurent		IV
268/	<a href="#">10.504</a>	n	Pa.Iv. de Buman. Wiedereinführung der Kantonsklausel im Arbeitslosenversicherungsgesetz Iv.pa. de Buman. Réintroduction de la clause cantonale dans l'assurance-chômage Iv.pa. de Buman. Reinserimento della clausola cantonale nell'assicurazione contro la disoccupazione		WAK CER CET		Flückiger Sylvia		IV

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
418/	<a href="#">10.521</a>	n	Pa.Iv. Schmid-Federer. Straftatbestand digitaler Hausfriedensbruch Iv.pa. Schmid-Federer. Créer l'infraction pénale de la violation de domicile par des moyens informatiques Iv.pa. Schmid-Federer. Reato di violazione di domicilio per via digitale		RK CAJ CAG		Jositsch Lüscher		IV
399/	<a href="#">10.523</a>	n	Pa.Iv. Prelicz-Huber. Gesetz über die Bekämpfung von rassistischer Diskriminierung Iv.pa. Prelicz-Huber. Pour une loi contre la discrimination raciale Iv.pa. Prelicz-Huber. Legge sulla lotta contro la discriminazione razziale		RK CAJ CAG		Fluri Freysinger		IV
422/	<a href="#">10.525</a>	n	Pa.Iv. Segmüller. Krisenmanagementorgan auf Stufe Bund Iv.pa. Segmüller. Organe fédéral de gestion des crises Iv.pa. Segmüller. Organo di gestione delle crisi a livello di Confederazione		SPK CIP CIP				V
411/	<a href="#">10.529</a>	n	Pa.Iv. Robbiani. Zugang zu arbeitsmarktlichen Massnahmen im Avig Iv.pa. Robbiani. Participation aux mesures relatives au marché du travail prévues par la LACI Iv.pa. Robbiani. Accesso alle misure del mercato del lavoro nella LADI		WAK CER CET		Flückiger Sylvia		IV
330/	<a href="#">10.532</a>	n	Pa.Iv. Kaufmann. Keine Wettbewerbsverzerrungen gegenüber privaten Bildungsanbietern Iv.pa. Kaufmann. Les prestataires privés de la formation professionnelle ne doivent pas subir de distorsions de concurrence Iv.pa. Kaufmann. Gli operatori privati della formazione non devono subire distorsioni della concorrenza		WBK CSEC CSEC		Riklin Kathy Maire		iv
431/	<a href="#">10.534</a>	n	Pa.Iv. Stahl. Änderung von Artikel 164 der Bundesverfassung Iv.pa. Stahl. Modification de l'article 164 de la Constitution Iv.pa. Stahl. Modifica dell'articolo 164 della Costituzione federale		SPK CIP CIP		Egger Stöckli		IV
403/	<a href="#">10.535</a>	n	Pa.Iv. Reimann Lukas. Systemwechsel. Punktesystem statt unkontrollierter Zuwanderung Iv.pa. Reimann Lukas. Instauration d'un système à points permettant de contrôler l'immigration Iv.pa. Reimann Lukas. Cambiamento di sistema. Sistema a punti anziché immigrazione incontrollata		SPK CIP CIP		Marra		IV

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
262/	<a href="#">10.536</a>	n	Pa.Iv. Carobbio Guscetti. Offenlegung von Interessenkonflikten im Gesundheitswesen Iv.pa. Carobbio Guscetti. Conflits d'intérêts dans le domaine de la santé. Garantir la transparence Iv.pa. Carobbio Guscetti. Trasparenza sui conflitti d'interesse in ambito sanitario		SGK CSSS CSS		Bortoluzzi Parmelin		IV
457/	<a href="#">10.539</a>	n	Pa.Iv. Zisyadis. Jugend und Ernährungserziehung Iv.pa. Zisyadis. Jeunesse et goût Iv.pa. Zisyadis. Gioventù e gusto		WBK CSEC CSEC		Wasserfallen Freysinger		V
193/	<a href="#">11.405</a>	n	Pa.Iv. Fraktion G. Vorwärtsmachen mit Elternzeit und Elterngeld Iv.pa. Groupe G. Aller de l'avant avec le congé parental et l'allocation parentale Iv.pa. Gruppo G. Congedo e indennità parentali		SGK CSSS CSS		Frehner Cassis		IV
281/	<a href="#">11.409</a>	n	Pa.Iv. Frehner. Ausschluss vom Asylverfahren für Drogenhändler Iv.pa. Frehner. Exclure les trafiquants de drogue de la procédure d'asile Iv.pa. Frehner. Esclusione dei trafficanti di droga dalla procedura d'asilo		SPK CIP CIP		Humbel Hiltpold		IV
366/	<a href="#">11.411</a>	n	Pa.Iv. Meier-Schatz. Betreuungszulage für pflegende Angehörige Iv.pa. Meier-Schatz. Créer une allocation d'assistance pour les personnes qui prennent soin d'un proche Iv.pa. Meier-Schatz. Assegno di accompagnamento alle persone che assistono i propri familiari		SGK CSSS CSS		Stahl Cassis		IV
408/	<a href="#">11.415</a>	n	Pa.Iv. Rielle. KVG. Rückerstattung der Kosten von zahnärztlichen Behandlungen Iv.pa. Rielle. LAMal. Remboursement des soins dentaires Iv.pa. Rielle. LAMal. Rimborso delle cure dentarie		SGK CSSS CSS		Stahl Cassis		IV
388/	<a href="#">11.419</a>	n	Pa.Iv. Nidegger. Souveränität der Schweiz im Bereich der Personenkontrollen an den Landesgrenzen Iv.pa. Nidegger. Maîtrise du contrôle des personnes aux frontières Iv.pa. Nidegger. Mantenere la sovranità in materia di controllo delle persone alle frontiere		SiK CPS CPS		Glanzmann Voruz		IV
447/	<a href="#">11.423</a>	n	Pa.Iv. Vischer. Einfuhrverbot für Güter aus israelischen Siedlungen in den von Israel besetzten Gebieten Iv.pa. Vischer. Interdire les importations de produits provenant d'implantations israéliennes situées dans les territoires occupés par Israël Iv.pa. Vischer. Divieto di importazione per beni provenienti da insediamenti israeliani nei territori occupati da Israele		APK CPE CPE		Haller John-Calame		IV

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
419/	<a href="#">11.424</a>	n	Pa.Iv. Schmidt Roberto. Verwendung der Mineralölsteuererträge für die Finanzierung des Strassenverkehrs Iv.pa. Schmidt Roberto. Relever la part de l'impôt sur les carburants affectée au financement du trafic routier Iv.pa. Schmidt Roberto. Impiegare il prodotto dell'imposta sui carburanti per finanziare le infrastrutture stradali		KVF CTT CTT		Amherd Levrat		IV
351/	<a href="#">11.432</a>	n	Pa.Iv. Lumengo. Integrationstag Iv.pa. Lumengo. Journée de l'intégration Iv.pa. Lumengo. Giornata dell'integrazione		SPK CIP CIP		Hiltpold		IV
335/	<a href="#">11.443</a>	n	Pa.Iv. Landolt. Abschaffung der Fragestunde Iv.pa. Landolt. Supprimer l'heure des questions Iv.pa. Landolt. Abolizione dell'ora delle domande		SPK CIP CIP				V
288/	<a href="#">11.453</a>	n	Pa.Iv. Galladé. Parlamentssitzungen und Vereinbarkeit mit Beruf, Familie, Aus- oder Weiterbildung Iv.pa. Galladé. Séances parlementaires. Concilier travail, famille et études Iv.pa. Galladé. Sedute parlamentari e conciliabilità con la professione, la famiglia, la formazione o il perfezionamento professionali		SPK CIP CIP		Pfister Gerhard Bugnon		IV
442/	<a href="#">11.463</a>	n	Pa.Iv. Tschümperlin. Offenlegungspflicht für Ratsmitglieder Iv.pa. Tschümperlin. Députés. Obligation de signaler les intérêts Iv.pa. Tschümperlin. Obbligo di indicazione delle relazioni d'interesse per i parlamentari		SPK CIP CIP		Humbel Bugnon		IV

### Motionen im Differenzbereinigungsverfahren

### Motions en divergences

### Mozioni in procedura di appianamento delle Divergenze

<a href="#">09.3026</a>	n	Mo. Nationalrat (Prelicz-Huber). Adoption ab dem zurückgelegten 30. Lebensjahr Mo. Conseil national (Prelicz-Huber). Droit à l'adoption à partir de 30 ans révolus Mo. Consiglio nazionale (Prelicz-Huber). Adozione a partire dai 30 anni d'età	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	RK-NR CAJ-CN CAG-CN	EJPD DFJP DFGP	Huber Amherd		IV
-------------------------	---	--	---	---------------------------	----------------------	-----------------	--	----

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
XEv.	<a href="#">09.3133</a>	n	Mo. Nationalrat (Germanier). Investitionssicherheit für Nutzfahrzeuge. Beibehaltung der LSVA-Kategorie für sieben Jahre Mo. Conseil national (Germanier). Sécurité d'investissement pour les véhicules utilitaires. Catégorie de redevance RPLP inchangée pendant sept ans Mo. Consiglio nazionale (Germanier). Sicurezza d'investimento per i veicoli pesanti. Mantenere invariata la categoria tariffaria TTPCP per sette anni	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	KVF-NR CTT-CN CTT-CN	UVEK DETEC DATEC			
	<a href="#">09.3456</a>	n	Mo. Nationalrat (Favre Laurent). Steuerbefreiung der Einkünfte aus der Einspeisevergütung für den privaten Stromkonsum Mo. Conseil national (Favre Laurent). Défisicalisation des revenus de la RPC pour la consommation électrique privée Mo. Consiglio nazionale (Favre Laurent). Defiscalizzare le entrate della RIC per il consumo privato di energia elettrica	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	EFD DFF DFF	Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>
	<a href="#">09.4082</a>	n	Mo. Nationalrat (Cathomas). Beschleunigung der Bewilligungsverfahren für Anlagen zur Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien Mo. Conseil national (Cathomas). Production d'électricité à partir d'énergies renouvelables. Accélération de la procédure d'autorisation Mo. Consiglio nazionale (Cathomas). Acceleramento delle procedure di autorizzazione per impianti che utilizzano le energie rinnovabili	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	UVEK DETEC DATEC	Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>
	<a href="#">10.3343</a>	n	Mo. Nationalrat (SPK-NR (09.505)). Integrationsrahmengesetz Mo. Conseil national (CIP-CN (09.505)). Loi-cadre sur l'intégration Mo. Consiglio nazionale (CIP-CN (09.505)). Legge quadro sull'integrazione	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	SPK-NR CIP-CN CIP-CN	EJPD DFJP DFGP	Tschümperlin		<b>IV</b>
	<a href="#">10.3638</a>	n	Mo. Nationalrat (KöB-NR). Energieeffizienz und erneuerbare Energien bei Bundesbauten Mo. Conseil national (CCP-CN). Constructions de la Confédération. Efficacité énergétique et énergies renouvelables Mo. Consiglio nazionale (CCP-CN). Efficienza energetica ed energie rinnovabili negli edifici della Confederazione	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	KöB-NR CCP-CN CCP-CN	EFD DFF DFF			<b>V</b>
	<a href="#">10.3820</a>	n	Mo. Nationalrat (Darbellay). Pflicht zum Ausschank von Schweizer Weinen in den Botschaften Mo. Conseil national (Darbellay). Obligation de servir des vins suisses dans les ambassades Mo. Consiglio nazionale (Darbellay). Obbligo di servire vini svizzeri nelle ambasciate	<b>Differenzen</b> <b>Divergences</b> <b>Divergenze</b>	APK-NR CPE-CN CPE-CN	EDA DFAE DFAE			<b>V</b>

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
<a href="#">11.3257</a>	n		Mo. Nationalrat (Fraktion G). Aus der Atomenergie aussteigen Mo. Conseil national (Groupe G). Sortir du nucléaire Mo. Consiglio nazionale (Gruppo G). Abbandonare il nucleare	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR UVEK CEATE- DETEC CN DATEC CAPTE- CN		Nussbaumer		<b>IV</b>
<a href="#">11.3304</a>	s		Mo. Ständerat (Fetz). Teilnahme der Schweiz an europäischen AKW-Stresstests Mo. Conseil des Etats (Fetz). Participation de la Suisse aux tests de stress auxquels seront soumises les centrales nucléaires de l'UE Mo. Consiglio degli Stati (Fetz). Partecipazione della Svizzera agli stress test per le centrali nucleari		UREK-NR UVEK CEATE- DETEC CN DATEC CAPTE- CN		Jans		<b>IV</b>
<a href="#">11.3338</a>	n		Mo. Nationalrat (Rutschmann). Aufhebung des Verbandsbeschwerderechts bei Energieprojekten Mo. Conseil national (Rutschmann). Supprimer le droit de recours des associations pour les projets en matière d'énergie Mo. Consiglio nazionale (Rutschmann). Abrogazione del diritto di ricorso delle associazioni per progetti in ambito energetico	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR UVEK CEATE- DETEC CN DATEC CAPTE- CN		Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>
<a href="#">11.3375</a>	n		Mo. Nationalrat (Noser). Smart Metering. Intelligente Zähler für die Schweiz Mo. Conseil national (Noser). Encourager les compteurs intelligents en Suisse Mo. Consiglio nazionale (Noser). Smart metering. Impiego di contatori intelligenti in Svizzera	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR UVEK CEATE- DETEC CN DATEC CAPTE- CN		Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>
<a href="#">11.3376</a>	n		Mo. Nationalrat (Noser). Effizienzstandards für elektrische Geräte. Eine Best-Geräte-Strategie für die Schweiz Mo. Conseil national (Noser). Normes d'efficacité énergétique applicables aux appareils électriques. Elaborer une stratégie des meilleurs appareils pour la Suisse Mo. Consiglio nazionale (Noser). Standard d'efficienza energetica per apparecchi elettrici. Elaborare una strategia per i migliori apparecchi in Svizzera	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR UVEK CEATE- DETEC CN DATEC CAPTE- CN		Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>
<a href="#">11.3398</a>	n		Mo. Nationalrat (von Siebenthal). Vorhandenes Potenzial einheimischer erneuerbarer Energieträger fördern statt behindern Mo. Conseil national (von Siebenthal). Valoriser le potentiel des énergies renouvelables indigènes au lieu de l'amoindrir Mo. Consiglio nazionale (von Siebenthal). Il potenziale esistente dei vettori energetici indigeni rinnovabili va promosso, non bloccato	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR UVEK CEATE- DETEC CN DATEC CAPTE- CN		Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>



Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
<a href="#">11.3403</a>	n		Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Weniger Bürokratie und schnellere Verfahren für die Produktion erneuerbarer Energien Mo. Conseil national (Groupe RL). Production d'énergie renouvelable. Limiter la bureaucratie et accélérer les procédures Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Meno burocrazia e procedure più veloci per la produzione di energia da fonti rinnovabili	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	UVEK DETEC DATEC	Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>
<a href="#">11.3417</a>	n		Mo. Nationalrat (Fraktion BD). Anreizsysteme für Solarwärme Mo. Conseil national (Groupe BD). Système d'incitation pour promouvoir les installations solaires servant à la production de chaleur Mo. Consiglio nazionale (Gruppo BD). Sistema di incentivi per l'energia solare	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	UVEK DETEC DATEC	Lustenberger Nordmann		<b>IV</b>
<a href="#">11.3426</a>	n		Mo. Nationalrat (Fraktion BD). Keine neuen Rahmenbewilligungen für den Bau von Atomkraftwerken Mo. Conseil national (Groupe BD). Centrales nucléaires. Ne pas renouveler les autorisations générales de construire Mo. Consiglio nazionale (Gruppo BD). Nessuna nuova autorizzazione di massima per la costruzione di centrali nucleari	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	UVEK DETEC DATEC	Nussbaumer		<b>IV</b>
<a href="#">11.3436</a>	n		Mo. Nationalrat (Schmidt Roberto). Schrittweiser Ausstieg aus der Atomenergie Mo. Conseil national (Schmidt Roberto). Sortir du nucléaire par étapes Mo. Consiglio nazionale (Schmidt Roberto). Abbandono graduale dell'energia nucleare	<b>Differenzen Divergences Divergenze</b>	UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	UVEK DETEC DATEC	Nussbaumer van Singer		<b>IV</b>

### Im Ständerat angenommene Motionen

### Motions adoptées par le Conseil des Etats

### Mozioni accolte dal Consiglio degli Stati

<a href="#">09.3158</a>	s		Mo. Ständerat (Luginbühl). Abschaffung von bedingten Geldstrafen und Wiedereinführung von Freiheitsstrafen unter sechs Monaten Mo. Conseil des Etats (Luginbühl). Suppression des peines pécuniaires avec sursis et réintroduction des peines privatives de liberté de moins de six mois Mo. Consiglio degli Stati (Luginbühl). Sopprimere le pene pecuniarie con condizionale e reintrodurre le pene detentive inferiori a sei mesi		RK-NR CAJ-CN CAG-CN	EJPD DFJP DFGP	Markwalder Sommaruga Carlo		<b>IV</b>
-------------------------	---	--	--	--	---------------------------	----------------------	-------------------------------	--	-----------

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
<a href="#">09.3546</a>	s		Mo. Ständerat (Brändli). Transparente Finanzierung der sozialen Grundversicherung Mo. Conseil des Etats (Brändli). Transparence dans le financement de l'assurance de base sociale Mo. Consiglio degli Stati (Brändli). Finanziamento trasparente dell'assicurazione sociale di base		SGK-NR CSSS-CN CSS-CN	EDI DFI DFI	Borer Cassis		IV
<a href="#">10.3915</a>	s		Mo. Ständerat (Briner). Die Schweiz und die US-Gesetzgebung Fatca Mo. Conseil des Etats (Briner). Loi américaine FATCA. La Suisse doit agir vite Mo. Consiglio degli Stati (Briner). La Svizzera e la legislazione statunitense FATCA		WAK-NR CER-CN CET-CN	EFD DFF DFF			V
<a href="#">11.3082</a>	s		Mo. Ständerat (Niederberger). Schaffung der Stelle eines Truppenombudsmanns im VBS Mo. Conseil des Etats (Niederberger). Créer au DDPS un poste d'ombudsman de l'armée Mo. Consiglio degli Stati (Niederberger). Creazione di un organo di mediazione per la truppa in seno al DDPS		SiK-NR CPS-CN CPS-CN	VBS DDPS DDPS	Chopard-Acklin Perrin		IV
<a href="#">11.3113</a>	s		Mo. Ständerat (Luginbühl). Einführung von Fiskalregeln bei der AHV und bei der IV Mo. Conseil des Etats (Luginbühl). AVS et AI. Adoption de règles budgétaires Mo. Consiglio degli Stati (Luginbühl). Introduzione di regole budgetarie per l'AVS e l'AI		SGK-NR CSSS-CN CSS-CN	EDI DFI DFI	Rechsteiner Paul Parmelin		IV
<a href="#">11.3178</a>	s		Mo. Ständerat (Zanetti). Befreiung der elektronischen Zigaretten von der Tabaksteuer Mo. Conseil des Etats (Zanetti). Exonérer les cigarettes électroniques de l'impôt sur le tabac Mo. Consiglio degli Stati (Zanetti). Esenzione delle sigarette elettroniche dall'imposizione sul tabacco		WAK-NR CER-CN CET-CN	EFD DFF DFF	Fässler Rime		IV
<a href="#">11.3180</a>	s		Mo. Ständerat (Gutzwiller). Übergangsfinanzierung für die Dachverbände der Weiterbildung Mo. Conseil des Etats (Gutzwiller). Financement transitoire pour les associations faitières du domaine de la formation continue Mo. Consiglio degli Stati (Gutzwiller). Finanziamento transitorio delle associazioni mantello della formazione continua		WBK-NR CSEC-CN CSEC-CN	EVD DFE DFE			IV

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
	<a href="#">11.3185</a>	s	Mo. Ständerat (Hess). Mehrwertsteuergesetz. Artikel 89 Absatz 5 ersatzlos streichen Mo. Conseil des Etats (Hess). Loi sur la TVA. Supprimer l'article 89 alinéa 5 Mo. Consiglio degli Stati (Hess). Legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto. Stralcio senza sostituzione dell'articolo 89 capoverso 5		WAK-NR CER-CN CET-CN	EFD DFF DFF	Müller Philipp Rime		IV
	<a href="#">11.3314</a>	s	Mo. Ständerat (Savary). Pornografie im Internet. Vorbeugend handeln Mo. Conseil des Etats (Savary). Pornographie sur Internet. Agir en amont Mo. Consiglio degli Stati (Savary). Pornografia su Internet. Agire a monte		RK-NR CAJ-CN CAG-CN	UVEK DETEC DATEC			V
	<a href="#">11.3318</a>	s	Mo. Ständerat (KVF-SR (09.331)). Parkierungserleichterungen für Personen mit Mobilitätsbehinderung Mo. Conseil des Etats (CTT-CE (09.331)). Facilités de stationnement accordées aux personnes à mobilité réduite Mo. Consiglio degli Stati (CTT-CS (09.331)). Agevolazioni di parcheggio per persone con difficoltà motorie		KVF-NR CTT-CN CTT-CN	UVEK DETEC DATEC			V
X	<a href="#">11.3467</a>	s	Mo. Ständerat (SPK-SR). Offenlegung der Finanzierungsquellen von Abstimmungskampagnen Mo. Conseil des Etats (CIP-CE). Transparence des sources de financement des campagnes pour les votations fédérales Mo. Consiglio degli Stati (CIP-CS). Fonti di finanziamento delle campagne elettorali. Maggiore trasparenza		SPK-NR CIP-CN CIP-CN	BK ChF CaF	Pfister Gerhard Bugnon		IV
	<a href="#">11.3584</a>	s	Mo. Ständerat (Altherr). Nationale Strategie der Krebsbekämpfung. Für mehr Chancengleichheit und Effizienz Mo. Conseil des Etats (Altherr). Stratégie nationale de lutte contre le cancer. Pour une meilleure efficacité et une plus grande égalité des chances Mo. Consiglio degli Stati (Altherr). Strategia nazionale di lotta contro il cancro. Potenziamento delle pari opportunità e dell'efficienza		SGK-NR CSSS-CN CSS-CN	EDI DFI DFI	Frehner Rossini		IV
	<a href="#">11.3564</a>	s	Mo. Ständerat (Forster). Nuklearforschung in der Schweiz weiterhin gewährleisten Mo. Conseil des Etats (Forster). Garantir la poursuite de la recherche nucléaire en Suisse Mo. Consiglio degli Stati (Forster). Garantire la prosecuzione della ricerca nucleare in Svizzera		UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	EDI DFI DFI	Bäumle Nordmann		IV

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
	<a href="#">11.3696</a>	s	Mo. Ständerat (Freitag). Umbau der Energieversorgung ohne neue Abgaben Mo. Conseil des Etats (Freitag). Réformer l'approvisionnement énergétique sans prélever de nouvelles taxes Mo. Consiglio degli Stati (Freitag). Trasformare l'approvvigionamento energetico rinunciando a nuove tasse		UREK-NR CEATE- CN CAPTE- CN	UVEK DETEC DATEC	Lustenberger Nordmann		IV
X	<a href="#">11.3750</a>	s	Mo. Ständerat (WAK-SR). Neuverhandlung der Grenzgängervereinbarung mit Italien Mo. Conseil des Etats (CER-CE). Renégocier l'accord relatif à l'imposition des travailleurs frontaliers avec la République italienne Mo. Consiglio degli Stati (CET-CS). Rinegoziare l'accordo sui frontalieri con la Repubblica italiana		WAK-NR CER-CN CET-CN	EFD DFF DFF	Flückiger Sylvia Pelli		IV
	<a href="#">11.3751</a>	s	Mo. Ständerat (SPK-SR). Massnahme zur besseren Vereinbarkeit von Volksinitiativen mit den Grundrechten Mo. Conseil des Etats (CIP-CE). Mesure visant à garantir une meilleure compatibilité des initiatives populaires avec les droits fondamentaux Mo. Consiglio degli Stati (CIP-CS). Misure tese a migliorare la compatibilità delle iniziative popolari con i diritti fondamentali		SPK-NR CIP-CN CIP-CN	EJPD DFJP DFGP	Gross Hiltpold		IV

**Kommissionsmotionen****Motions des commissions****Mozioni degli Commissioni**

	<a href="#">11.3006</a>	n	Mo. SPK-NR. Rechtsschutz in ausserordentlichen Lagen Mo. CIP-CN. Protection juridique dans les situations extraordinaires Mo. CIP-CN. Protezione giuridica in situazioni straordinarie		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fluri Stöckli		IV
	<a href="#">11.3468</a>	n	Mo. SPK-NR. Massnahmen zur besseren Vereinbarkeit von Volksinitiativen mit den Grundrechten Mo. CIP-CN. Mesures visant à garantir une meilleure compatibilité des initiatives populaires avec les droits fondamentaux Mo. CIP-CN. Misure tese a migliorare la compatibilità delle iniziative popolari con i diritti fondamentali		SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Gross Hiltpold		IV
X	<a href="#">11.3755</a>	n	Mo. WAK-NR. Sanierung der Arbeitslosenversicherung Mo. CER-CN. Assainissement de l'assurance-chômage Mo. CET-CN. Risanamento dell'assicurazione contro la disoccupazione			EVD DFE DFE			

Ü.Nr.	Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD FS	Kat. cat. Cat.
<a href="#">11.3756</a>	n		Mo. WAK-NR (10.490). Kompetenzenverteilung im Steuerrecht Mo. CER-CN (10.490). Répartition des compétences en droit fiscal Mo. CET-CN (10.490). Ripartizione delle competenze nel diritto fiscale			EFD DFF DFF	Pelli		IV
<a href="#">11.3757</a>	n		Mo. WAK-NR (10.489). Finma. Kosten der Untersuchungen der Untersuchungsbeauftragten Mo. CER-CN (10.489). FINMA. Prise en charge obligatoire des frais occasionnés par l'engagement d'un chargé d'enquête Mo. CET-CN (10.489). FINMA. Costi sostenuti per le inchieste svolte da incaricati			EFD DFF DFF	Pelli		IV
<a href="#">11.3758</a>	n		Mo. UREK-NR. Mehr Transparenz bei der Herkunft der Brennstoffe für die Schweizer Kernkraftwerke Mo. CEATE-CN. Plus de transparence sur l'origine des combustibles utilisés dans les centrales nucléaires suisses Mo. CAPTE-CN. Più trasparenza sull'origine dei combustibili utilizzati nelle centrali nucleari svizzere		UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Nussbaumer		IV
<a href="#">11.3763</a>	n		Mo. WBK-NR (11.020). Entscheide der Finanzhilfen und andere Formen der Unterstützung Mo. CSEC-CN (11.020). Décisions portant sur les aides financières ou d'autres formes de soutien Mo. CSEC-CN (11.020). Decisioni sugli aiuti finanziari e sulle altre forme di sostegno		WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Riklin Kathy Aubert		IV
<a href="#">11.4034</a>	n		Mo. SGK-NR. Anrechenbare Mietzinsmaxima bei Ergänzungsleistungen zur AHV/IV Mo. CSSS-CN. Calcul des prestations complémentaires à l'AVS et à l'Al. Indexation du montant maximal du loyer Mo. CSS-CN. Calcolo delle prestazioni complementari all'AVS e all'Al. Indicizzazione degli importi massimi riconosciuti per le spese di pigione			EDI DFI DFI	Schenker Silvia		IV
<a href="#">11.4035</a>	n		Mo. SGK-NR. Neue Spitalfinanzierung. Wirkungsanalyse erweitern Mo. CSSS-CN. Effets du nouveau financement hospitalier: élargir le champ d'analyse Mo. CSS-CN. Nuovo finanziamento ospedaliero. Estendere l'analisi degli effetti			EDI DFI DFI	Gilli		IV
<a href="#">11.4038</a>	n		Mo. APK-NR (11.2017). Beseitigung aller Diskriminierungen gegenüber der kurdischen Minderheit in Syrien Mo. CPE-CN (11.2017). Suppression de toute discrimination à l'égard de la minorité kurde en Syrie Mo. CPE-CN (11.2017). Titolo folgt			EDA DFAE DFAE	Fehr Hans-Jürg John-Calame		IV